

**Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 20. Januar 1996 über die Festsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Finnischen Mark (FIM)**

**Decision of the President of the European Patent Office dated 20 January 1996 laying down the equivalents of the fees, costs and prices in Finnish marks (FIM)**

**Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 20 janvier 1996 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en marks finlandais (FIM)**

**Artikel 1**

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Finnischen Mark, wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

**Article 1**

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Finnish marks shall be laid down as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

**Article premier**

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en marks finlandais sont fixés comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

**Artikel 2**

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für Zahlungen ab 1. März 1996 verbindlich<sup>2</sup>.

**Article 2**

The equivalents laid down in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 March 1996<sup>2</sup>.

**Article 2**

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du 1<sup>er</sup> mars 1996<sup>2</sup>.

**Artikel 3**

Dieser Beschluß tritt am 1. März 1996 in Kraft.

**Article 3**

This Decision shall enter into force on 1 March 1996.

**Article 3**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1996.

Geschehen zu München am 20. Januar 1996.

Done at Munich,  
20 January 1996.

Fait à Munich,  
le 20 janvier 1996.

*Ingo Kober*  
Präsident

*Ingo Kober*  
President

*Ingo Kober*  
Président

1 Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt. Artikel 8 (3) der Gebührenordnung, der die Fälle regelt, in denen eine Zahlungsfrist als eingehalten gilt, obwohl der Zahlungstag nach Fristende liegt, findet auf den Stichtag 3. April 1996 keine Anwendung, weil dieser Stichtag nicht als »Frist« im Sinne dieser Vorschrift angesehen werden kann (vgl. J18/85, ABI. EPA 1987, 356).

1 The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made. Article 8 (3) of the Rules relating to Fees, which deals with cases in which a period for payment will be considered to have been observed even though the payment was in fact made after expiry of that period, does not apply to the key date (3 April 1996), because this date cannot be regarded as a "period" within the meaning of this provision (See J18/85, OJ EPO 1987, 356).

1 La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes. L'article 8 (3) du règlement relatif aux taxes, qui fixe les cas dans lesquels un délai de paiement est considéré comme respecté bien que la date du paiement se situe après son expiration, ne peut jouer à propos de la date d'entrée en application (3 avril 1996), parce que cette date ne saurait être considérée comme «délai» au sens de cette disposition (cf. J18/85, JO OEB 1987, 356).

2 Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt.

2 The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

2 La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes.

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/montant	
				DEM	GBP
<b>Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 3. April 1996 geltenden Fassung)*</b>	<b>Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 3 April 1996)*</b>	<b>Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 3 avril 1996)*</b>			
<b>1</b> <b>Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)</b>	<b>1</b> <b>Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)</b>	<b>1</b> <b>Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)</b>			
1 Anmeldegebühr (Nationale Grundgebühr)	1 Filing fee (National basic fee)	1 Taxe de dépôt (Taxe nationale de base)	600,00	273,00	
2 Recherchegebühr 2.1 für eine europäische Recherche oder eine ergänzende euro- päische Recherche 2.2 für eine internationale Recherche	2 Search fee in respect of 2.1 a European or supplementary European search 2.2 an international search	2 Taxe de recherche 2.1 par recherche européenne ou recherche européenne com- plémentaire 2.2 par recherche internationale	1.900,00 2.400,00	864,00 1.091,00	
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat 3a Gemeinsame Benennungs- gebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein 3b Zuschlagsgebühr zur Anmelde- gebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsge- bühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt:	3 Designation fee for each Contracting State designated 3a Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein 3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	3 Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné 3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis) : 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :	350,00 350,00 1.400,00	159,00 159,00 636,00	
* Das hier wiedergegebene Gebüh- renverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 3. April 1996 geltenden Gebühren und Auslagen sowie einige wichtige Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses. Es enthält nicht die im Gebühren- verzeichnis zum PCT festgesetzten internationalen Gebühren (Grund-, Bestimmungs-, Bestätigungs- und Bearbeitungsgebühr). Die jeweils gültigen Beträge werden im PCT Blatt veröffentlicht und regelmäßig im Abschnitt "Gebühren" des ABI. EPA abgedruckt.	* The fees schedule shown here comprises all the fees and costs as well as some other important prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 3 April 1996 and replaces all previously published fees schedules. This schedule does not comprise the international fees (basic fee, designa- tion fee, confirmation fee, handling fee) laid down in the PCT Schedule of fees. The applicable amounts of these fees are published in the PCT Gazette and reprinted regularly in the "Fees" section of the OJ EPO.	* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes et frais ainsi que quelques tarifs de vente importants de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leurs contre- valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 3 avril 1996 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes. Il ne comporte pas les taxes internationales (taxe de base, taxe de désignation, taxe de confirmation, taxe de traitement) fixées dans le barème de taxes du PCT. Les montants applicables sont publiés dans la Gazette du PCT et sont repris périodiquement dans la rubrique « Taxes » publiée dans le JO OEB.			

FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM
2.110,00	500,00	690,00	2.940,00	12.600,00	661.000,00	4.290,00	51.700,00	100.000,00	2.380,00	63.700,00	264,00	1.880,00
6.670,00	1.580,00	2.170,00	9.310,00	39.800,00	2.093.000,00	13.570,00	163.800,00	316.700,00	7.520,00	201.700,00	835,00	5.940,00
8.420,00	2.000,00	2.740,00	11.760,00	50.300,00	2.643.000,00	17.140,00	206.900,00	400.000,00	9.500,00	254.800,00	1.055,00	7.500,00
1.230,00	290,00	400,00	1.720,00	7.300,00	385.000,00	2.500,00	30.200,00	58.300,00	1.390,00	37.200,00	154,00	1.090,00
1.230,00	290,00	400,00	1.720,00	7.300,00	385.000,00	2.500,00	30.200,00	58.300,00	1.390,00	37.200,00	154,00	1.090,00
4.910,00	1.170,00	1.600,00	6.860,00	29.400,00	1.542.000,00	10.000,00	120.700,00	233.300,00	5.540,00	148.600,00	615,00	4.380,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/montant	
				DEM	GBP
4 Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung 4.1 für das 3. Jahr 4.2 für das 4. Jahr 4.3 für das 5. Jahr 4.4 für das 6. Jahr 4.5 für das 7. Jahr 4.6 für das 8. Jahr 4.7 für das 9. Jahr 4.8 für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	4 Renewal fees for European patent applications 4.1 for the 3rd year 4.2 for the 4th year 4.3 for the 5th year 4.4 for the 6th year 4.5 for the 7th year 4.6 for the 8th year 4.7 for the 9th year 4.8 for the 10th and each subsequent year	4 Taxes annuelles pour la demande de brevet européen 4.1 pour la 3 <sup>e</sup> année 4.2 pour la 4 <sup>e</sup> année 4.3 pour la 5 <sup>e</sup> année 4.4 pour la 6 <sup>e</sup> année 4.5 pour la 7 <sup>e</sup> année 4.6 pour la 8 <sup>e</sup> année 4.7 pour la 9 <sup>e</sup> année 4.8 pour la 10 <sup>e</sup> année et chacune des années suivantes		750,00 800,00 850,00 1.400,00 1.450,00 1.500,00 1.900,00 2.000,00	341,00 364,00 386,00 636,00 659,00 682,00 864,00 909,00
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung	5 Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application	5 Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen			
6 Prüfungsgebühr	6 Examination fee	6 Taxe d'examen		2.800,00	1.273,00
7 Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	7 Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	7 Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)			
8 Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von 8.1 höchstens 35 Seiten 8.2 mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	8 Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise 8.1 not more than 35 pages 8.2 more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	8 Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent 8.1 35 pages au maximum 8.2 plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 <sup>e</sup>		1.400,00 1.400,00 20,00	636,00 636,00 9,10
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift	9 Fee for printing a new specification of the European patent	9 Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen		100,00	45,00
10 Einspruchsgebühr	10 Opposition fee	10 Taxe d'opposition		1.200,00	545,00
11 Beschwerdegebühr	11 Fee for appeal	11 Taxe de recours		2.000,00	909,00
12 Weiterbehandlungsgebühr	12 Fee for further processing	12 Taxe de poursuite de la procédure		150,00	68,00
13 Wiedereinsetzungsgebühr	13 Fee for re-establishment of rights	13 Taxe de restitutio in integrum		150,00	68,00
14 Umwandlungsgebühr	14 Conversion fee	14 Taxe de transformation		100,00	45,00
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	15 Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	15 Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième		80,00	36,00

FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM
2.630,00	630,00	860,00	3.680,00	15.700,00	826.000,00	5.360,00	64.700,00	125.000,00	2.970,00	79.600,00	330,00	2.340,00
2.810,00	670,00	910,00	3.920,00	16.800,00	881.000,00	5.710,00	69.000,00	133.300,00	3.170,00	84.900,00	352,00	2.500,00
2.980,00	710,00	970,00	4.170,00	17.800,00	936.000,00	6.070,00	73.300,00	141.700,00	3.370,00	90.200,00	374,00	2.660,00
4.910,00	1.170,00	1.600,00	6.860,00	29.400,00	1.542.000,00	10.000,00	120.700,00	233.300,00	5.540,00	148.600,00	615,00	4.380,00
5.090,00	1.210,00	1.660,00	7.110,00	30.400,00	1.597.000,00	10.360,00	125.000,00	241.700,00	5.740,00	153.900,00	637,00	4.530,00
5.260,00	1.250,00	1.710,00	7.350,00	31.400,00	1.652.000,00	10.710,00	129.300,00	250.000,00	5.940,00	159.200,00	659,00	4.690,00
6.670,00	1.580,00	2.170,00	9.310,00	39.800,00	2.093.000,00	13.570,00	163.800,00	316.700,00	7.520,00	201.700,00	835,00	5.940,00
7.020,00	1.670,00	2.290,00	9.800,00	41.900,00	2.203.000,00	14.290,00	172.400,00	333.300,00	7.920,00	212.300,00	879,00	6.250,00

10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr  
10 % of the belated renewal fee  
10 % de la taxe annuelle payée en retard

9.820,00	2.330,00	3.200,00	13.730,00	58.700,00	3.084.000,00	20.000,00	241.400,00	466.700,00	11.090,00	297.200,00	1.231,00	8.750,00
----------	----------	----------	-----------	-----------	--------------	-----------	------------	------------	-----------	------------	----------	----------

50 % der Prüfungsgebühr  
50 % of the examination fee  
50 % de la taxe d'examen

4.910,00	1.170,00	1.600,00	6.860,00	29.400,00	1.542.000,00	10.000,00	120.700,00	233.300,00	5.540,00	148.600,00	615,00	4.380,00
4.910,00	1.170,00	1.600,00	6.860,00	29.400,00	1.542.000,00	10.000,00	120.700,00	233.300,00	5.540,00	148.600,00	615,00	4.380,00
70,00	17,00	23,00	98,00	420,00	22.000,00	143,00	1.725,00	3.335,00	79,00	2.125,00	8,80	63,00
350,00	80,00	110,00	490,00	2.100,00	110.000,00	710,00	8.600,00	16.700,00	400,00	10.600,00	44,00	310,00
4.210,00	1.000,00	1.370,00	5.880,00	25.200,00	1.322.000,00	8.570,00	103.400,00	200.000,00	4.750,00	127.400,00	527,00	3.750,00
7.020,00	1.670,00	2.290,00	9.800,00	41.900,00	2.203.000,00	14.290,00	172.400,00	333.300,00	7.920,00	212.300,00	879,00	6.250,00
530,00	130,00	170,00	740,00	3.100,00	165.000,00	1.070,00	12.900,00	25.000,00	590,00	15.900,00	66,00	470,00
530,00	130,00	170,00	740,00	3.100,00	165.000,00	1.070,00	12.900,00	25.000,00	590,00	15.900,00	66,00	470,00
350,00	80,00	110,00	490,00	2.100,00	110.000,00	710,00	8.600,00	16.700,00	400,00	10.600,00	44,00	310,00
280,00	70,00	90,00	390,00	1.700,00	88.000,00	570,00	6.900,00	13.300,00	320,00	8.500,00	35,00	250,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/montant	
				DEM	GBP
16 Kostenfestsetzungsgebühr	16 Fee for the awarding of costs	16 Taxe de fixation des frais		100,00	45,00
17 Beweissicherungsgebühr	17 Fee for the conservation of evidence	17 Taxe de conservation de la preuve		100,00	45,00
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	18 Transmittal fee for an international application	18 Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet		200,00	91,00
19 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	19 Fee for the preliminary examination of an international application	19 Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale		3.000,00	1.364,00
20 Gebühr für ein technisches Gutachten	20 Fee for a technical opinion	20 Redevance pour délivrance d'un avis technique		6.000,00	2.727,00
21 Widerspruchsgebühr	21 Protest fee	21 Taxe de réserve		2.000,00	909,00
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch:	22 Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	22 Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		300,00	136,00
<b>2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3(1) Gebührenordnung)</b>	<b>2. Fees and costs (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)</b>	<b>2. Taxes et frais (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)</b>			
<b>2.1 Verwaltungsgebühren</b>	<b>2.1 Administrative fees</b>	<b>2.1 Taxes d'administration</b>			
1 Eintragung von Rechtsübergängen	1 Registering of transfer	1 Inscription des transferts	R 20(2)	150,00	68,00
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	2 Registering of licences and other rights	2 Inscription de licences et d'autres droits	R 21(1)	150,00	68,00
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	R 21(2)	150,00	68,00
4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent	4 Duplicate copies of the European patent certificate	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen	R 54(2)	60,00	27,00
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister	5 Extracts from the Register of European Patents	5 Extrait du Registre européen des brevets	R 92(3)	40,00	18,00
6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung	6 Inspection of the files of a European patent application	6 Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	R 94(1)	40,00	18,00
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien	7.1 Inspection of the files by means of issuing copies	7.1 Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies	R 94(3)	40,00	18,00
7.2 zuzüglich pro Seite A4 • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	7.2 plus per A4 page • copied by EPO staff • self-service	7.2 en plus par page de format A4 • délivrée par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30 0,50	0,60 0,20

FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM
350,00	80,00	110,00	490,00	2.100,00	110.000,00	710,00	8.600,00	16.700,00	400,00	10.600,00	44,00	310,00
350,00	80,00	110,00	490,00	2.100,00	110.000,00	710,00	8.600,00	16.700,00	400,00	10.600,00	44,00	310,00
700,00	170,00	230,00	980,00	4.200,00	220.000,00	1.430,00	17.200,00	33.300,00	790,00	21.200,00	88,00	630,00
10.530,00	2.500,00	3.430,00	14.710,00	62.900,00	3.304.000,00	21.430,00	258.600,00	500.000,00	11.880,00	318.500,00	1.319,00	9.380,00
21.050,00	5.000,00	6.860,00	29.410,00	125.800,00	6.608.000,00	42.860,00	517.200,00	1.000.000,00	23.760,00	636.900,00	2.637,00	18.750,00
7.020,00	1.670,00	2.290,00	9.800,00	41.900,00	2.203.000,00	14.290,00	172.400,00	333.300,00	7.920,00	212.300,00	879,00	6.250,00
1.050,00	250,00	340,00	1.470,00	6.300,00	330.000,00	2.140,00	25.900,00	50.000,00	1.190,00	31.800,00	132,00	940,00
530,00	130,00	170,00	740,00	3.100,00	165.000,00	1.070,00	12.900,00	25.000,00	590,00	15.900,00	66,00	470,00
530,00	130,00	170,00	740,00	3.100,00	165.000,00	1.070,00	12.900,00	25.000,00	590,00	15.900,00	66,00	470,00
530,00	130,00	170,00	740,00	3.100,00	165.000,00	1.070,00	12.900,00	25.000,00	590,00	15.900,00	66,00	470,00
210,00	50,00	70,00	290,00	1.300,00	66.000,00	430,00	5.200,00	10.000,00	240,00	6.400,00	26,00	190,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
4,60	1,10	1,50	6,40	25,00	1.400,00	9,30	110,00	215,00	5,10	140,00	0,60	4,10
1,80	0,40	0,60	2,50	10,00	600,00	3,60	45,00	85,00	2,00	55,00	0,20	1,60

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/montant	
				DEM	GBP
7.3 Zuschlag zu 7.1 und 7.2 für die Übermittlung per Telefax, pro Seite • in Europa • außerhalb Europas	7.3 Additional charge to 7.1 and 7.2 for transmission by telefax, per page • in Europe • outside Europe	7.3 Supplément à 7.1 et 7.2, par page, pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'euro péens		5,00 8,00	2,30 3,60
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité)	R 38(3) R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9	60,00	27,00
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces		40,00	18,00
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen	R 95	40,00	18,00
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax • in Europa • außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax • in Europe • outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou téléfax • pays européens • pays autres qu'euro péens		5,00 8,00	2,30 3,60
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext	10 Translation of an international application, per 100 words in the original	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original	Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b)	40,00	18,00
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the documents cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne		40,00	18,00
12.1 Direktanschluß an das europäische Patentregister  Gebühr pro Anfrage	12.1 Direct access to the Register of European Patents  Fee per inquiry	12.1 Accès direct au Registre européen des brevets  Taxe pour chaque demande de renseignement		2,50	1,10
12.2 Einsicht in das europäische Patentregister mittels öffentlich zugänglicher Terminals in der Informationsstelle München  je Registerzugriff	12.2 Consultation of the Register of European Patents via terminals available for public use at the information desk in Munich  per access	12.2 Consultation, sur place, du Registre européen des brevets au moyen des terminaux mis à la disposition du public au bureau d'information à Munich pour chaque accès	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1995, 91	1,00	0,50
13.1 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	13.1 Fee for the European qualifying examination for professional representatives	13.1 Droit d'examen pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés	VEP / REE Art. 19	800,00	364,00
13.2 Beschwerdegebühr	13.2 Fee for appeal	13.2 Taxe de recours	VEP/REE Art. 27	350,00	159,00
14 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: • in Europa • außerhalb Europas	14 Issue of receipts by telex or telefax: • in Europe - outside Europe	14 Délivrance de récépissés par télex ou téléfax : • pays européens • pays autres qu'euro péens	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1992, 310	70,00 120,00	32,00 55,00



FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM
17,50 28,10	4,20 6,70	5,70 9,10	24,50 39,20	105,00 170,00	5.500,00 8.800,00	35,70 57,10	430,00 690,00	835,00 1.335,00	19,80 31,70	530,00 850,00	2,20 3,50	15,60 25,00
210,00	50,00	70,00	290,00	1.300,00	66.000,00	430,00	5.200,00	10.000,00	240,00	6.400,00	26,00	190,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
17,50 28,10	4,20 6,70	5,70 9,10	24,50 39,20	105,00 170,00	5.500,00 8.800,00	35,70 57,10	430,00 690,00	835,00 1.335,00	19,80 31,70	530,00 850,00	2,20 3,50	15,60 25,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
140,00	35,00	45,00	195,00	850,00	44.000,00	285,00	3.450,00	6.675,00	160,00	4.250,00	18,00	125,00
8,80	2,10	2,90	12,30	50,00	2.800,00	17,90	215,00	415,00	9,90	265,00	1,10	7,80
3,50	0,80	1,10	4,90	20,00	1.100,00	7,10	85,00	165,00	4,00	105,00	0,40	3,10
2.810,00	670,00	910,00	3.920,00	16.800,00	881.000,00	5.710,00	69.000,00	133.300,00	3.170,00	84.900,00	352,00	2.500,00
1.230,00	290,00	400,00	1.720,00	7.300,00	385.000,00	2.500,00	30.200,00	58.300,00	1.390,00	37.200,00	154,00	1.090,00
250,00 420,00	60,00 100,00	80,00 140,00	340,00 590,00	1.500,00 2.500,00	77.000,00 132.000,00	500,00 860,00	6.000,00 10.300,00	11.700,00 20.000,00	280,00 480,00	7.400,00 12.700,00	31,00 53,00	220,00 380,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/montant	
				DEM	GBP
15 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) • Fertigung durch EPA-Personal  • Selbstbedienung	15 Copies of EPO documents, per page (A4) • Copied by EPO Staff  • self-service	15 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) • délivrées par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30  0,50	0,60  0,20
<b>2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen</b>	<b>2.2 Fees and charges for various searches</b>	<b>2.2 Redevances pour recherches diverses</b>			
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art <sup>1</sup>	1 Fee for an international-type search <sup>1</sup>	1 Taxe pour une recherche de type international <sup>1</sup>	PCT Art. 15.5	2.900,00	1.318,00
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard		3.400,00	1.545,00
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées		850,00	386,00
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard		300,00	136,00
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion		1,30	0,60
<b>3 Verkaufspreise von Veröffentlichungen (Artikel 3(2) Gebührenordnung)</b>	<b>3 Prices of publications (Article 3(2) of the Rules relating to Fees)</b>	<b>3 Tarifs de vente de publications (Article 3(2) du règlement relatif aux taxes)</b>			
<b>Die Preise der Veröffentlichungen, Produkte und Dienstleistungen der Hauptdirektion "Patent-information" werden in einer gesonderten "epidos" Preisliste veröffentlicht.</b>	<b>The prices of the publications, products and services of the Principal Directorate "Patent Information" appear in a separate "epidos" list of prices.</b>	<b>Les prix des publications, produits et services de la direction principale «Information brevets» sont publiés dans une liste de prix séparée «epidos».</b>			
<b>4 Sonstige Gebühren</b>	<b>4 Miscellaneous fees</b>	<b>4 Autres taxes</b>			
1 Erstreckungsgebühr für jeden "Erstreckungsstaat"	1 Extension fee for each "extension state"	1 Taxe d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension»	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1994, 76	200,00	91,00
<small>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</small>	<small>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention</small>	<small>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</small>			

FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM
4,60	1,10	1,50	6,40	25,00	1.400,00	9,30	110,00	215,00	5,20	140,00	0,60	4,10
1,80	0,40	0,60	2,50	10,00	600,00	3,60	45,00	85,00	2,00	55,00	0,20	1,60
10.180,00	2.420,00	3.310,00	14.220,00	60.800,00	3.194.000,00	20.710,00	250.000,00	483.300,00	11.490,00	307.900,00	1.275,00	9.060,00
11.930,00	2.830,00	3.890,00	16.670,00	71.300,00	3.744.000,00	24.290,00	293.100,00	566.700,00	13.470,00	360.900,00	1.495,00	10.630,00
2.980,00	710,00	970,00	4.170,00	17.800,00	936.000,00	6.070,00	73.300,00	141.700,00	3.370,00	90.200,00	374,00	2.660,00
1.050,00	250,00	340,00	1.470,00	6.300,00	330.000,00	2.140,00	25.900,00	50.000,00	1.190,00	31.800,00	132,00	940,00
4,60	1,10	1,50	6,40	25,00	1.400,00	9,30	110,00	215,00	5,20	140,00	0,60	4,10
700,00	170,00	230,00	980,00	4.200,00	220.000,00	1.430,00	17.200,00	33.300,00	790,00	21.200,00	88,00	630,00